



Инструкции для пациентов после аллергической реакции на контрастное вещество во время проведения компьютерной томографии (КТ)

Instructions After Allergic Reaction to Contrast During Computed
Tomography (CT) Scan (Russian)

Что делать после аллергической реакции на контрастное вещество? What are my care instructions?

У Вас возникла аллергическая реакция на контрастное вещество, используемое при КТ. У Вас всё ещё может быть зуд, крапивница (крапивная лихорадка) или высыпания на коже. Возможно, что Вы почувствуете сонливость под воздействием лекарственных препаратов, которые Вы получили.

You had an allergic reaction to CT Contrast. You might still be itchy or have hives or a rash. You might be drowsy from the medication you received.

Осуществление последующего медицинского ухода является ключевой частью для определения методики Вашего лечения и обеспечения Вашей безопасности.

Обязательно запишитесь на все рекомендуемые приёмы к врачу и посещайте врачей. Если у Вас возникнут трудности, то позвоните Вашему лечащему врачу.

Follow-up care is the key part of your treatment and safety. Be sure to make and go to all appointments and call your doctor if you have problems.

Как я должен (должна) осуществлять уход за собой дома?

How can I care for myself at home?

Рекомендуемый уровень активности Activity

Для защиты Вашего здоровья, избегайте действий, требующих чёткой координации движений (например, вождение автомобиля), в том случае, если Вы

получили лекарственные средства от аллергической реакции на контрастное вещество, такие как:

- дифенгидрамин (Бенадрил)
- эпинефрин (Auvi-Q, EpiPen/ЭпиПен)

For your safety, avoid activities that require motor coordination (such as driving) if you have received any medicines for your contrast reaction including:

- diphenhydramine (Benadryl)
- epinephrine (Auvi-Q, EpiPen)

Рекомендуемая диета Diet

- Придерживайтесь своего обычного рациона питания. Если у Вас появится расстройство желудка, то попробуйте перейти на легкоперевариваемые нежирные продукты, такие как рис без добавок/ соусов, тост/ гренки и йогурт.
- Eat your normal diet. If your stomach is upset, try bland, low-fat foods like plain rice, toast, and yogurt.
- Пейте много жидкости (за исключением тех случаев, если Ваш врач даст Вам другие рекомендации).
- Drink plenty of fluids (unless your doctor tells you not to).
- Не употребляйте алкогольные напитки в течение 24 часов.
- Do not drink alcoholic beverages for 24 hours.

Лекарственные препараты Medications

- Принимайте, как обычно, все лекарства, которые прописаны Вам врачом.
- Take your normal medicines your doctor has prescribed.

Особые инструкции для пациента Special Instructions

- Если в будущем Вам потребуется пройти компьютерную томографию (КТ) с введением внутривенного контрастного вещества, то сообщите о Вашей предыдущей реакции на контрастное вещество работникам отделения

радиологии.

- If you need an IV contrast agent for CT in the future, please tell the Radiology Department about this reaction.
- Перед прохождением следующего компьютерного томографического обследования, требующего использования контрастного вещества, поговорите предварительно с Вашим врачом, чтобы он/а имел/а возможность подготовить Вас к процедуре, назначив стероидные препараты и Бенадрил.
- Talk with your doctor before your next CT scan requiring a contrast agent, so they can consider preparing you with steroids and Benadryl.

Когда Вам следует обращаться за медицинской помощью?

When should you call for help?

Если Вы считаете, что Вам требуется неотложная медицинская помощь, то звоните по номеру 911 в любое время суток. Необходимо позвонить врачу, если Вы будете испытывать какие-либо из нижеследующих симптомов:

- Одышка
- Боли в груди или боли в сердце
- Потеря сознания (если Вы падали в обморок)

Call 911 anytime you think you need emergency care. Call if you have any of the following signs and symptoms:

- Shortness of breath
- Chest pains
- Loss of consciousness (if you passed out or fainted)

Если у Вас есть какие-либо из следующих признаков и симптомов, то звоните в радиологический медпункт по телефону: 734-936-4515 с 8:00 до 17:00 с понедельника по пятницу (кроме праздников).

- Крапивница (крапивная лихорадка) или сыпь, которые ухудшаются
- Усиление зуда или неприятный зуд, который не прекращается

Department of Radiology
Instructions After Allergic Reaction to Contrast During Computed Tomography (CT)
Scan (Russian)

- Отёчность
- Головокружение
- Непрекращающаяся (неукротимая) рвота
- Покраснение, отек, красные полосы или боль в том месте, где вводили контрастный раствор внутривенно

Call the Radiology Nursing Station at 734-936-4515 between 8am and 5pm Monday through Friday (except holidays) if you have any of the following signs and symptoms:

- More hives or rash
- Increased itching or troublesome itching that won't go away
- Swelling
- Dizziness
- Vomiting that does not stop
- Redness, swelling, red streaking or pain at IV site

В нерабочее время Вы можете позвонить главному радиологу (дежурному радиологу-резиденту по вызову в случае чрезвычайных обстоятельств) по номеру: 734-936-6267, номер пейджера: 1800

After hours you can call the Radiology Superchief (the radiology resident on call for emergencies) at 734-936-6267, pager 1800.

Отказ от ответственности: Данный документ содержит информацию и/или инструкции, разработанные в Системе Здравоохранения Мичиганского Университета (СЗМУ) для типичных пациентов в Вашем состоянии. В документе могут содержаться ссылки на Интернет-материалы, которые не были созданы в Системе Здравоохранения МУ и за которые Система Здравоохранения МУ ответственности не несёт. Данный документ не заменяет медицинскую консультацию у Вашего доктора, потому что Ваше состояние может отличаться от состояния типичного пациента. Поговорите со своим доктором, если у Вас есть какие-либо вопросы относительно данного документа, Вашего состояния или плана лечения.

Disclaimer: This document contains health information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Рецензент: Джеймс Эллис, МД
Reviewer: James Ellis MD

Перевод: Отдел переводчиков Системы Мичиганской Медицины
Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

Образование пациентов в [Системе Здравоохранения Мичиганского Университета](#) лицензировано корпорацией Creative Commons [Публичная лицензия Creative Commons С указанием авторства-Некоммерческая-С сохранением условий версии 4.0 Международная](#)

Последний пересмотр 04/2022

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 04/2022